

RO - INSTRUȚIUNI DE MONTAJ ȘI SECURITATE

Citiți instrucțiunile cu atenție și păstrați-le pentru operațiuni de întreținere.

- ATENȚIE!**
- Se recomandă ca instalarea corpurilor de iluminat și a accesoriilor acestora, să fie realizată de către un electrician calificat.
 - Nu alimentați corpurile de iluminat înainte de instalarea completă a acestora, conform cu instrucțiunile de mai jos.
 - Corpurile de iluminat sunt destinate montării exclusive în interior.
 - Asigurați-vă că locurile în care sunt montate corpurile de iluminat permit accesul ulterior pentru operațiuni de întreținere.
 - Nu montați corpurile de iluminat în zone umede sau în zonele de acțiune a agenților corozivi.
 - După instalare, operațiunile de curățire a corpurilor de iluminat se realizează numai după întreruperea alimentării cu energie a acestora, cu o cârpă moale și uscată.
 - Este interzis să se folosească pentru curățirea corpurilor de iluminat, agenți chimici sau substanțe abrazive.

INSTRUȚIUNI DE MONTAJ

- Desfaceți clemele pivotante (1.1) și demontați dispersorul corpului de iluminat (fig. 1).
- Trasați găurile pentru montaj și instalați placa de fixare. Realizați legăturile electrice în clema de conexiuni (2.1), (fig. 2).
- Montați la loc dispersorul și asigurați-l cu clemele pivotante (3.1), (fig. 3).
- Alimentați corpul de iluminat și verificați funcționarea acestuia.

EN - MOUNTING AND SAFETY INSTRUCTIONS

Read the instructions carefully and keep them for maintenance operations.

- WARNING!**
- We recommend that the installation of these light fittings to be performed by technical professional personal.
 - Don't switch on the electricity before the complete installation of the light fittings, according to the mounting instructions.
 - These light fittings can be installed only in the interior of a building.
 - Make sure where the light fittings are mounted allows further access for maintenance operations.
 - Don't install the light fittings in humid areas or in the areas of corrosive agents.
 - Clean these light fittings only with a soft dry cloth, and only after switch off the electricity.
 - Do not use any chemical or abrasive cleaners.

MOUNTING INSTRUCTIONS

- Undo the swivel clips (1.1) and remove the diffuser of the luminaire (drawing 1).
- Draw the holes for mounting and install the fixing plate. Realize the electrical connections in the block of terminals (2.1), (drawing 2).
- Mounting back the diffuser and secure it by the swivel clips (3.1), (drawing 3).
- Turn the power on and verify the functioning of the luminaire.

IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle per la manutenzione.

- ATTENZIONE!**
- Si raccomanda che l'installazione degli apparecchi e dei loro accessori sia eseguita da un elettricista qualificato.
 - Non alimentare gli apparecchi prima di averne completato l'installazione, in conformità con le istruzioni qui riportate.
 - Questi apparecchi sono destinati al montaggio esclusivo in interni.
 - Assicuratevi che la posizione di installazione ne permetta l'accesso per le operazioni di manutenzione.
 - Non installate gli apparecchi in zone umide o in zone esposte ad agenti corrosivi.
 - Dopo l'installazione, le operazioni di pulizia degli apparecchi devono essere fatte solo dopo l'interruzione dell'alimentazione elettrica, con un panno morbido e asciutto.
 - È vietato l'uso per la pulizia degli apparecchi, di agenti chimici o sostanze abrasive.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Tirare clip girevoli (1.1) e rimuovere il diffusore dell'apparecchio (fig. 1).
- Praticare i fori di montaggio per la staffa e installarla. Effettuare i collegamenti elettrici nella morsetteria (2.1), (fig. 2).
- Rimontare il diffusore e fissarlo con i clip girevoli (3.1), (fig. 3).
- Alimentare l'apparecchio e verificarne il corretto funzionamento.

RU - ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ И БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте внимательно инструкцию и сохраните ее для операций по уходу.

- ВНИМАНИЕ!**
- Рекомендуется установка осветительных приборов и их принадлежностей квалифицированным электриком.
 - Не подавайте питание на осветительные приборы перед их полным монтажом, в соответствии со следующей инструкцией.
 - Осветительные приборы предназначены исключительно монтажу внутри.
 - Убедитесь, что место, в котором установлены осветительные приборы, позволяет дальнейший доступ для операций по уходу.
 - Не устанавливайте осветительные приборы во влажных местах или в местах действия коррозийующих веществ.
 - После установки, операции по чистке осветительных приборов осуществляются только после прекращения подачи на него электричества, мягкой сухой тряпкой.
 - Запрещено использовать для чистки осветительных приборов химические средства или абразивы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

- Потяните поворотные зажимы (1.1) и снимите линзу лампы (рис. 1).
- Нарисуйте монтажные отверстия для монтажного кронштейна и установки. Электрическое соединение устанавливается между занимными соединениями (2.1), (рис. 2).
- Установите объектив и закрепить его с зажимом поворота (3.1) (рис. 3).
- Загрузка светильника и проверить его работу.

HU - FELSZERELÉSI ÉS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el figyelmesen az utasításokat, és őrizze meg azokat a fenntartási műveletekért.

FIGYELEM!

- Ajánlott, hogy a lámpatest és tartozékainak felszerelése szakképzett villanyszerelőnek kell végeznie.
- Ne csatlakoztassa a lámpatestet ennek teljes felszerelése előtt, az alábbi utasítások szerint.
- A lámpatestek kizárólagosan beltérení felszerelendők.
- Győződjön meg arról, hogy a világítóttest felszerelendő helye lehetővé teszi jövőbeni karbantartási hozzáférést.
- Ne szerelje fel a lámpatesteket a maró anyagok hatásterületén.
- Telepítés- és tápfeszültség kikapcsolás után, a lámpatestek tisztítási műveleteket puha és száraz kendővel végezzük.
- A lámpatest tisztításához a kémiai és súrolószerek alkalmazása tilos!

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

- Húzza ki rotációs bilincsek (1.1), és távolítsa el a lencse a lámpatest (1. ábra).
- Döntetlen a lyukakat a tartószerkezet és telepíteni. Elektromos kapcsolat jön létre a kötőcsavarokhoz (2.1), (2. ábra).
- Vissza az objektívet, és rögzítse a bilincs pivot (3.1) (3. ábra).
- Töltet a lámpatest és ellenőrizze a működést.

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно инструкциите и ги запазете за операции по поддръжката.

ВНИМАНИЕ!

- Препоръчва се инсталиране на осветителните тела и техните принадлежности, да бъде извършено от квалифициран електротехник.
- Не захранвайте осветителното тяло преди цялостното инсталиране на същото, съгласно долупосочените инструкции и внимателната проверка на веригите.
- Осветителните тела са предназначени изключително за вътрешен монтаж.
- Уверете се, че мястото, на което е монтирано осветителното тяло позволява след това достъп за операции по поддръжка.
- Не монтирайте осветителните тела във влажни участъци или в участъци с действие на корозивни вещества.
- След инсталиране, операцияте по почистване на осветителното тяло се извършват само след прекъсване на захранването с електроенергия на същото, с мена и суха кърпа.
- Забранено е да се използва за почистване на осветителните тела, химически или абразивни вещества.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

- Извадете въртящи скоби (1.1) и отстраняване на лещата на лампата (фиг. 1).
- Нарисувайте монтажните отвори за монтажната скоба и инсталиране. Електрическо свързване е установено между връзките стяга (2.1), (фиг. 2).
- Поставете обратно лещата и го задържат с скоба ос (3.1) (фиг. 3).
- Заредете осветителното тяло и да се провери неговата работа.

CZ - NÁVODY MONTÁŽE A BEZPEČNOSTI

Pozorně přečtěte si a dodržte operací údržby.

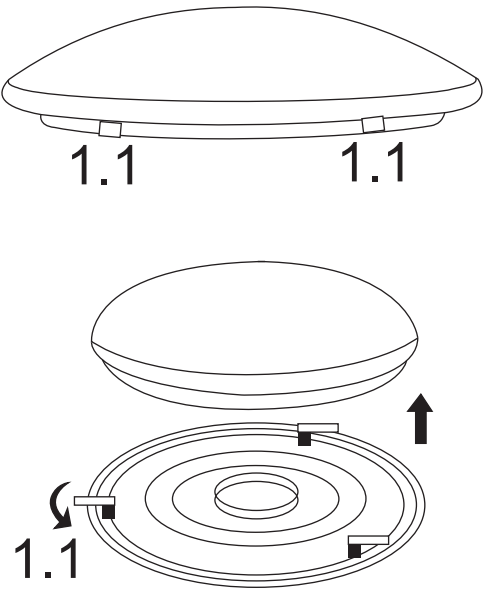
POZOR!

- Doporučí se aby nainstalování svítidla a jejich příslušenství provedl kvalifikovaný elektrikář.
- Nepřipojte svítidla před jeho úplné nainstalování, podle návodů dole uvedených.
- Svítidla jsou určena jen namontování venku.
- Zajistěte si, že místo kde je namontován svítidla povolí následný přístup pro údržbu.
- Nenamontujte svítidla v zónách kde jsou aktivní korozivní činidla.
- Po nainstalování, operaci na čištění svítidla se děla jen po odpojení svítidla, a to j měkkým a suchým hadrem.
- Je zakázáno použít se za čištění svítidla chemická činidla nebo brusné látky.

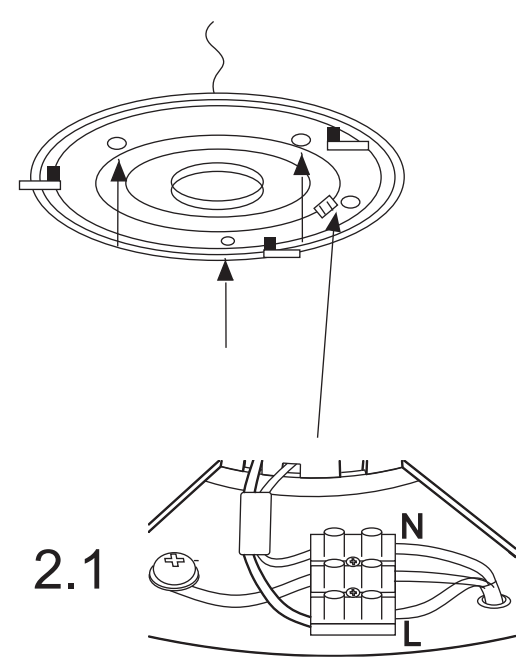
POKYNY PRO MONTÁŽ

- Vytáhněte otočné jsou montážní upínací prvky (1.1) a vyjměte čočku lampy (obr. 1).
- Náčrtněte montážní otvory pro montážní konzoly a nainstalovat. Dělat elektrická připojení s úchytkami spoje (2.1), (obr. 2).
- Nasaďte čočku a zajistěte otočné upínacím (3.1) (obr. 3).
- Zapněte napájení a ověřte funkci svítidla.

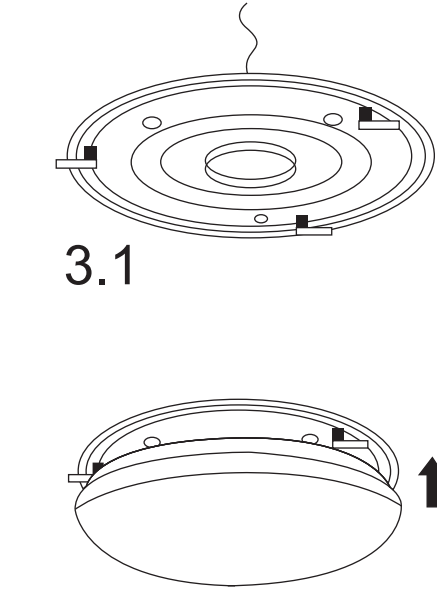
1



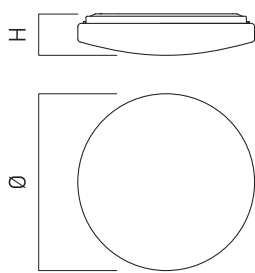
2



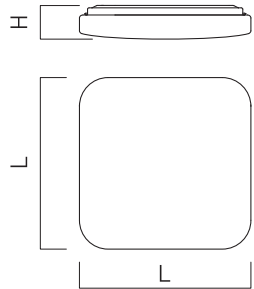
3



Code of the product	Type of LED	Power (W)	Input voltage / Input frequency (V/Hz)	Color temperature of LED (K)	CRI	Dimensions ØxH (mm) / LxLxH (mm)	Working ambient temperature (°C)	Weight (kg)
EN01WW/NW/CW	SMD 2835	24W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	Ø340x80 mm	-10 ÷ +55 °C	1,55 kg
EN02WW/NW/CW	SMD 2835	36W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	Ø440x80 mm	-10 ÷ +55 °C	1,95 kg
EN03WW/NW/CW	SMD 2835	56W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	Ø540x80 mm	-10 ÷ +55 °C	2,15 kg
EN04WW/NW/CW	SMD 2835	24W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	330x330x65 mm	-10 ÷ +55 °C	1,60 kg
EN05WW/NW/CW	SMD 2835	36W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	430x430x70 mm	-10 ÷ +55 °C	2,05 kg
EN06WW/NW/CW	SMD 2835	56W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	530x530x75 mm	-10 ÷ +55 °C	2,30 kg
EN07WW/NW/CW	SMD 2835	76W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	630x630x70 mm	-10 ÷ +55 °C	3,00 kg



EN01WW/NW/CW
EN02WW/NW/CW
EN03WW/NW/CW



EN04WW/NW/CW
EN05WW/NW/CW
EN06WW/NW/CW
EN07WW/NW/CW



SK – NÁVODY MONTÁŽE A BEZPEČNOSTI

Pozorne prečítajte si a dodržte operácií údržby.

POZOR!

- 1. Odporúč ň aby nainštalovan ň svietidl á a ich príslušenstvo vykonalo kvalifikovaný elektrikár.
- 2. Nepripojíte svietidla pred jeho úplné nainštalovan ň, podľa návodov dole uvedených.
- 3. Svietidl á sú určen é len namontovan ň vonku.
- 4. Zaisťte si, že miesto kde je namontovaný svietidl á povolí následný prístup pre údržbu.
- 5. Nenamontujte svietidl á v zónach kde sú aktívne korozívne činnidl á.
- 6. Po nainštalovan ň, operácii na čistenie svietidl á sa del á len po odpojení svietidl á, a to j mäkkým a suchou handrou.
- 7. Je zakázan é použiť sa za čistenie svietidl á chemické činnidl á alebo brúsne látky.

MONTÁŽNE NÁVODY

- a. Vytiahnite otočné spony (1.1) a odstráňte horný kryt svietidla (obr. 1).
- b. Nakreslite montážne otvory pre montážne konzoly a nainštalovať. Elektrické spojenie je vytvoren é medzi svorkami (2.1), (obr. 2).
- c. Inštaláciu a upevnenie šošovky pre otáčanie svorky (3.1), (obr. 3).
- d. Pripojenie lampy a kontrolovať jeho prevádzku.

PL – INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO MONTAŻU

Przeczytaj uważnie instrukcję i zachowaj ją w celu wykonywania operacji konserwacyjnych.

UWAGA!

- 1. Zaleca się, aby montaż oświetleń alarmowych i ich akcesoriów był przeprowadzony przez wykwalifikowanego elektryka.
- 2. Nie należy podłączać do zasilania oprawy oświetleniowej przed jej całkowitym zainstalowaniem, zgodnie z poniższymi instrukcjami.
- 3. Oprawy oświetleniowe są przeznaczone wyłącznie do montażu wewnętrznego.
- 4. Upewnij się, że miejsce, w którym są zamontowane oprawy oświetleniowe pozwala na dostęp do wykonywania prac konserwacyjnych.
- 5. Nie należy montować opraw oświetleniowych w miejscach wilgotnych lub obszarach działania czynników korozyjnych.
- 6. Po zainstalowaniu, czyszczenie opraw oświetleniowych wykonuje się dopiero po jego odłączeniu od źródła zasilania, miękką, suchą szmatką.
- 7. Zabronione jest używanie do czyszczenia opraw oświetleniowych środków chemicznych i materiałów ściemych.

INSTRUKCJA MONTAŻU

- a. Pociągnąć zaciski obrotowych (1,1) i wyjąć soczewkę oprawy (fig. 1).
- b. Narysuj otwory montażowe do wspornika montażowego i zainstalować. Połączenie elektryczne jest utworzone pomiędzy połączeniami zaciskowymi (2,1), (fig. 2).
- c. Wymienić obiektyw i zabezpieczyć je za pomocą zacisków obrotowych (3,1), (fig. 3).
- d. Załadować oprawa i sprawdzić jego działanie.

SB – УПУТСТВА ЗА МОНТАЖУ И СИГУРНОСТ

Пажљиво прочитајте упутства и сачувајте их ради одржавања.

ПАЖЊА!

- 1. Препоручује се да уградњу расветних тела и њихов прибор обави квалификовани електричар.
- 2. Немојте напајати расветно тело пре потпуне инсталације, следићи доња упутства.
- 3. Расветна тела јесу само за унутрашњу уградњу.
- 4. Уверите се да место где је монтирао расветно тело омогућује у будуће приступ за одржавање.
- 5. Немојте монирати расветно тело у областима деловања корозивних агената или у мокрим подручјима.
- 6. Након инсталације, операција чишћења расветних тела, врши се тек након заустављања њиховог напајања, меком и сувом крпом.
- 7. Забрањено је користити за чишћење расветних тела, хемијска средства или абразивне супстанце.

УПУТСТВА ЗА МОНТАЖУ

- a. Пулп окретања стеге (1.1) и скините лампе сочиво (сл. 1).
- b. Драв рупе за монтажу за носач за монтажу и инсталацију. Електрична веза се успоставља између стезаљки везама (2.1), (сл. 2).
- c. Замените објектив и учврстите га са цламп осовином (3.1) (сл. 3).
- d. Лоад светиљне и проверите свој рад.

МК - УПАТСТВА ЗА МОНТАЖА И БЕЗБЕДНОСТ

Прочитајте ги упатствата внимателно и зачувајте ги за понатамошни операции за одржување.

ВНИМАНИЕ!

- 1. Се препорачува инсталацијата на предметите за осветлување и нивниот дополнителен прибор да биде извршена од страна на квалификуван електричар.
- 2. Не го приклучувајте предметот за осветлување пред неговата целосна инсталација следејќи ги подолу назначените упатства.
- 3. Предметите за осветлување се наменети ексклузивно само за монтирање во внатрешни простории.
- 4. Осигурајте се дека местото каде што е монтиран предметот за осветлување овозможува иден пристап за одржување.
- 5. Не го монтирајте предметот за осветлување во места кои се под влијание на корозивни агенти.
- 6. По инсталацијата, чистењето на предметот за осветлување се извршува само после ислучувањето од струја и со помош на сува и мека крпа.
- 7. При чистењето на предметот за осветлување забрането е да се користат хемиски средства или абразивни матери.

УПАТСТВА ЗА МОНТАЖА

- a. Повлечете вртливата клипови (1.1) и отстранување на лека светилна (сл. 1).
- b. Нацртај монтажа дупки за монтажа заградата и инсталирате. Електричен приклучок е воспоставена помеѓу врски клешта (2.1), (сл. 2).
- c. Заменете објективот и прицврстете го со ротирачки стеги (3.1) (сл. 3).
- d. Вчитување на светилката и да го провери своето работење.

SLO – NAVODILA ZA MONTAŽO IN VARNO UPORABO

Pozorno preberite navodila in jih shranite za vzdrževalna dela.

POZOR!

- 1. Priporočljivo je, da namestitev svetilk in njenih dodatkov naredi usposobljen električar.
- 2. Svetilk ne napajate pred popolno namestitvijo, v skladu s spodnjimi navodili.
- 3. Svetilke so izključno namenjene za notranjo montažo.
- 4. Priprčajte se, da mesto, kjer so svetilke nameščene, omogoča naknadni dostop za vzdrževalna dela.
- 5. Svetilk ne nameščajte na področja delovanja korozivnih agentov.
- 6. Po namestitvi, svetilke čistite šele po izključitvi električne energije, z mehko suho krpo.
- 7. Prepovedano je uporabljati kemikalije ali abrazivna sredstva za čiščenje svetilk.

NAVODILA ZA MONTAŽO

- a. Povlecite vrtljivi sponke (1.1) in odstranitev leče žarnice (sl. 1).
- b. Nariši pritrđilne luknje za nosilec montažo in namestitev. Električna povezava se vzpostavi med skobo povezav (2,1), (sl. 2).
- c. Ponovno lečo in jo pritrđite z objemko tečaja (3.1) (sl. 3).
- d. Vstavite svetilo in preverite njegovo delovanje.

HR – UPUTE ZA MONTAŽU I SIGURNOST

Pažljivo pročitajte upute i sačuvajte ih radi održavanja.

OPREZI!

- 1. Preporuča se da ugradnju rasvjetnih tijela i njihov pribor obavi kvalificirani električar.
- 2. Nemojte napajati rasvjetno tijelo prije potpune instalacije, slijedeći donje upute.
- 3. Rasvjetna tijela jesu samo za unutarnju ugradnju.
- 4. Uverite se da mjesto gdje je montirano rasvjetno tijelo omogućuje u buduće pristup za održavanje.
- 5. Nemojte montirati rasvjetno tijelo u područjima djelovanja korozivnih agenata ili u mokrim područjima.
- 6. Nakon instalacije, operacija čišćenja rasvjetnih tijela, vrši se tek nakon zaustavljanja njihovog napajanja, mekom i suhom krpom.
- 7. Zabranjeno je koristiti za čišćenje rasvjetnih tijela, kemijska sredstva ili abrazivne tvari.

UPUTE ZA MONTAŽU

- a. Povuci okretne kopče (1.1) i ukloniti leće svjetla (sl. 1).
- b. Nacrtajte pričvršne rupe za montažnog nosača i instalirati. Električni spoj između kompenzacijskih veze (2,1), (sl. 2).
- c. Ponovno leću i sigurno s rotirajućim kopče (3,1) (sl. 3).
- d. Uložite rasvjetno tijelo i provjerite svoj rad.

AL – INSTRUKSION MONTIMI DHE SIGURIMI

Lexoni instruksionin me kujdes dhe ruajeni per operacionet e mirembajtjes.

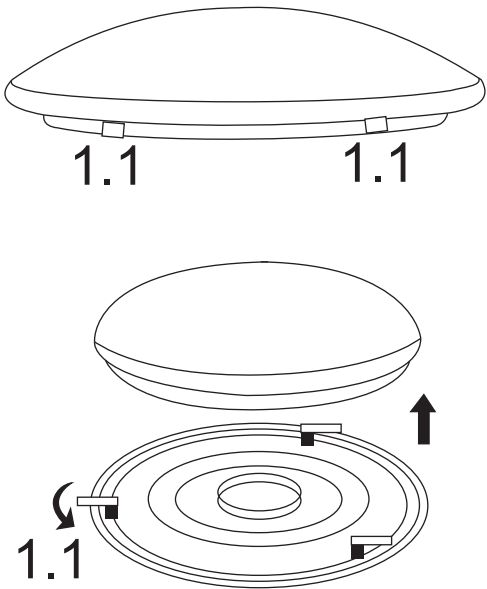
KUJDESI!

- 1. Rekomandohet qe montimi i trupave te ndricimit dhe shogerusave te tyre , te behet nga nje electricist i kualifikuar.
- 2. Mos ushqeni trupat e ndricimit me perpara montimit te tyre te plote, konform instruksioneve te me poshtme.
- 3. Trupat e ndricimit jane te destinuar montimeve te brendeshme.
- 4. Sigurohuni qe vendi ku jane montuar trupat e ndricimit te lejoh nderhyrjen e mevonshme per operacionet e mirembajtjes.
- 5. Mos montoni trupa ndricimi ne zona me lageshti ose ne zona ku veprojne faktore gryres.
- 6. Mbas montimit operacionet e pastrimit te trupave ndricues mund te behen vetem mbasi kemi nderprere ushqimin me energji te tyre, me nje leckte te bute e te thate.
- 7. Eshte e ndaluar te perdoren per pastrimin e trupave ndricues, solucione kimike ose substanca gryrese.

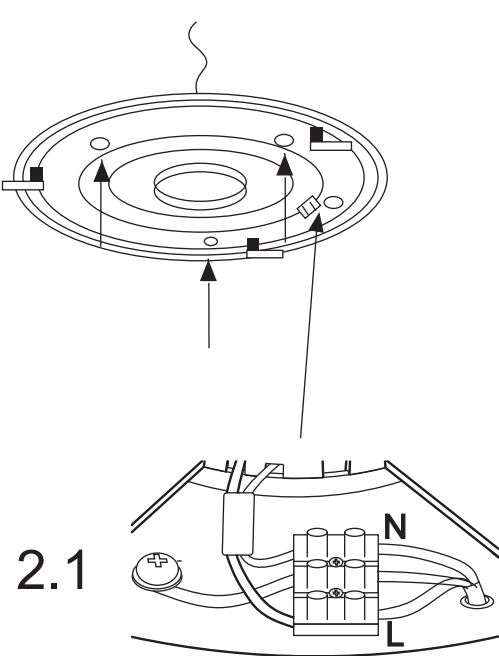
INSTRUKSIONET E MONTIMIT

- a. Tërhiqje klip rrotullues (1.1) dhe largimi lente e llamba (fig. 1).
- b. Nxirrje vrima në mritje për në mritje dhe për të instaluar. Krijimi i lidhjeve elektrike në lidhjet e terminalit (2.1), (fig. 2).
- c. Zëvendësimi lente dhe të sigurt me clips rrotullues (3.1), (fig. 3).
- d. Kthejeni fuqinë Dhe verifikimin e funksionimit të llamba.

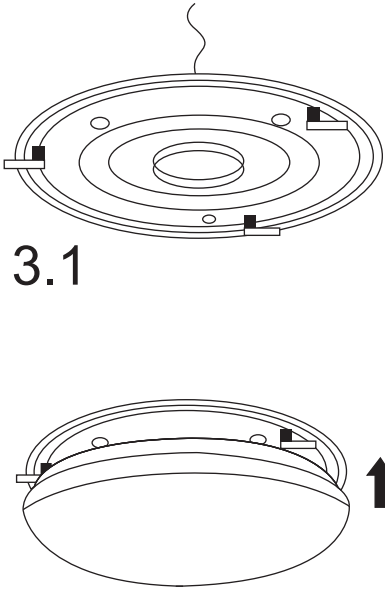
1



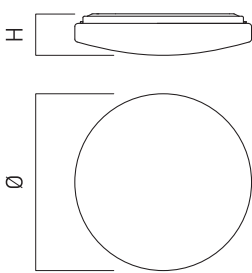
2



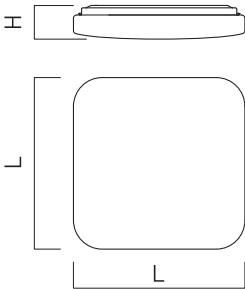
3



Code of the product	Type of LED	Power (W)	Input voltage / Input frequency (V/Hz)	Color temperature of LED (K)	CRI	Dimensions ØxH (mm) / LxLxH (mm)	Working ambient temperature (°C)	Weight (kg)
EN01WW/NW/CW	SMD 2835	24W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	Ø340x80 mm	-10 ÷ +55 °C	1,55 kg
EN02WW/NW/CW	SMD 2835	36W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	Ø440x80 mm	-10 ÷ +55 °C	1,95 kg
EN03WW/NW/CW	SMD 2835	56W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	Ø540x80 mm	-10 ÷ +55 °C	2,15 kg
EN04WW/NW/CW	SMD 2835	24W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	330x330x65 mm	-10 ÷ +55 °C	1,60 kg
EN05WW/NW/CW	SMD 2835	36W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	430x430x70 mm	-10 ÷ +55 °C	2,05 kg
EN06WW/NW/CW	SMD 2835	56W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	530x530x75 mm	-10 ÷ +55 °C	2,30 kg
EN07WW/NW/CW	SMD 2835	76W	180-250V / 50/60Hz	3000 / 4000 / 6000K	80	630x630x70 mm	-10 ÷ +55 °C	3,00 kg

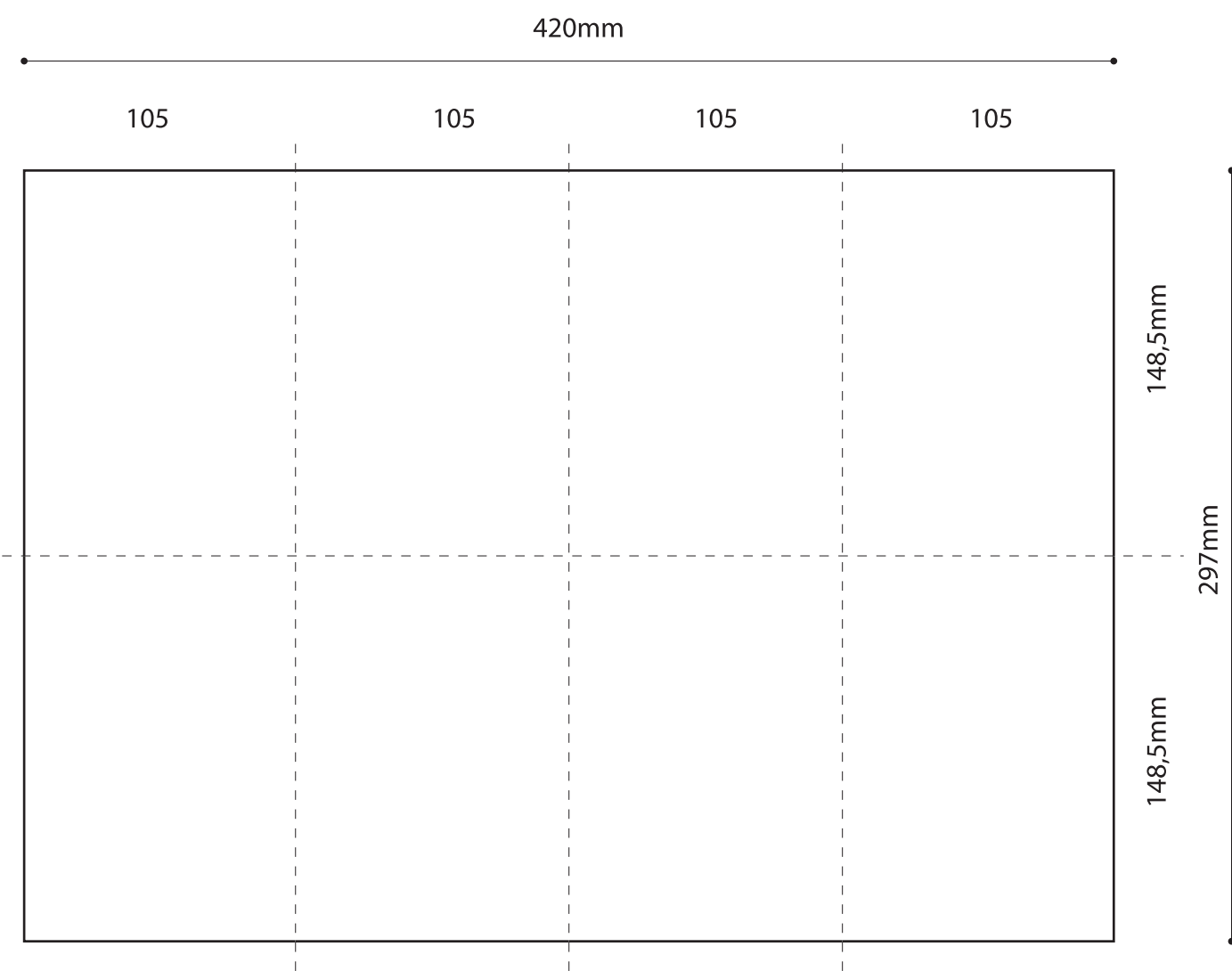


EN01WW/NW/CW
EN02WW/NW/CW
EN03WW/NW/CW



EN04WW/NW/CW
EN05WW/NW/CW
EN06WW/NW/CW
EN07WW/NW/CW

OPEN SIZE 420x297mm
CLOSED SIZE 105x148,5mm



PRINT: 1 color (black) front and back side

